

TRANSUMANZA DEI BERGAMINI 2023 - 4ª EDIZIONE

ORGANIZZATA DA:



FESTA DELLA TRANSUMANZA

Tutti sono invitati a seguire **a piedi o in bici** tutte le tappe della Transumanza. Chi volesse seguire **a cavallo** è pregato di contattare l'organizzazione.

Tutte le attività, compresi i trasporti in carrozza sono libere e gratuite; richiesto contributo solo per la gastronomia e le bevande.

La Transumanza arriva a Brescia nell'anno della capitale della cultura. A ricordare l'importanza dei bergamini delle valli bergamasche quali protagonisti dello sviluppo agricolo della bassa bresciana.

Tra il XV e il XX secolo a ondate successive i transumanti bergamaschi (allevatori-casari delle valli) si sono gradualmente insediati in buona parte della bassa, specie nella pianura occidentale irrigata dalle acque dell'Oglio. Giusto e doveroso ricordare come buona parte di quel 70% di cognomi bresciani che risultano di origine bergamasca (Fossadri, 2023) siano stati trapiantati a Brescia con la transumanza bovina. Oltre che rievocazione storica la Transumanza è una festa che riporta la montagna in pianura attualizzando gli antichi legami, lo fa attraverso i suoni gioiosi dei campanacci, con le scene teatrali dialettali ma anche con i prodotti agroalimentari e con la musica tradizionale. Festival della transumanza e festival della musica tradizionale bergamasca e bresciana.

Come nelle precedenti edizioni la mandria di una trentina di bovini da latte proviene dai pascoli di Serina in Val Brembana, insieme alla mandria sfileranno i carri agricoli storici trainati dai cavalli ai quali si potranno aggregare camminatori, ciclisti e cavalieri.

La mandria sosterrà presso i paesi tutte le sere e al mattino dei giorni feriali potrà essere visitata dalle scolaresche che saranno intrattenute con spiegazioni e giochi a tema.



SEGUICI
a PIEDI
in BICI
o a
CAVALLO!

TRANSUMANZA DEI BERGAMINI 2023 - 4ª EDIZIONE

ORGANIZZATA DA:



FESTA DELLA TRANSUMANZA

festivalpastoralismo.org
festivalpastoralismo@gmail.com
Festival del pastoralismo Bergamo
328.2162812

CON IL PATROCINIO E IL CONTRIBUTO DI:



CAMERA DI COMMERCIO
BERGAMO

CON IL CONTRIBUTO DI:



CON IL PATROCINIO DI:



CON IL PATROCINIO E LA COLLABORAZIONE DI:



CON LA COLLABORAZIONE DI:



geogestudio.it tipoltopalmigraf.it

TRANSUMANZA DEI BERGAMINI 2023 - 4ª EDIZIONE

ORGANIZZATA DA:

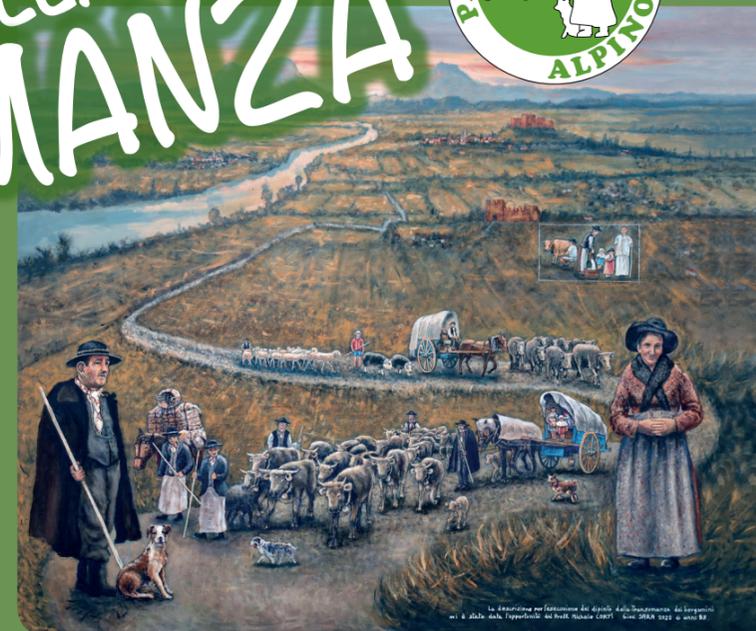


FESTA DELLA TRANSUMANZA

dagli **Almenni-BG**
a **Roccafranca-BS**
dal **22 settembre**
al **1 ottobre**

TAPPE con EVENTI

Almenno San Bartolomeo e Almenno San Salvatore 22, 23, 24 sett
Cavernago 25 sett
Mornico al Serio 26 sett
Pontoglio (BS) 27 sett
Urago d'Oglio (BS) 28 sett
Rudiano (BS) 29 sett
Roccafranca (BS) 23, 30 sett e 1° ott



ACCAMPAMENTO "l'alpeggio in pianura" (dimostrazioni, mostra)
CUCINA scarpinòcc di magro, ravioli con ripieno ovino o erbe spontanee, formaggi, arrosto al fieno, *sguazet* (stufato) di pecora, salamelle misto ovino, polenta di mais antichi bergamaschi
TEATRO scene di vita bergamina in dialetto, danze e musiche
DANZE STORICHE associazione il Passo mezzo di Bergamo
MUSICA TRADIZIONALE e POPOLARE con gruppi bergamaschi e bresciani
LABORATORI antichi mestieri, giochi
MERCATINO prodotti alimentari di monte e di piano, gadget, libri
CONVEGNO e FILM "L'ultimo bergamino"
GIRI IN CARROZZA

EVENTI AD INGRESSO LIBERO

TRANSUMANZA DEI BERGAMINI 2023 - 4ª EDIZIONE

FESTA DELLA TRANSUMANZA

PROGRAMMA di tutte le tappe

Il programma potrebbe subire variazioni

Venerdì 22 - Ad **Almenno San Salvatore** proiezione "l'ultimo bergamino" (2020) di Luigi Giuliano Ceccarelli. Produzione Centro studi Valle Imagna, ore **21:00** presso Sala Consiliare Città di Almenno San Salvatore, Piazza San Salvatore 11.

Sabato 23 - Ad **Almenno San Bartolomeo** arrivo delle mucche (prato nella valletta prospiciente Viale de Gasperi) dalle **18:00** fino a tarda serata Street food locale, dalle **19:30** esibizioni di danza Danza Marianna e Asd Chignon, a seguire concerto Sempre Max 883 Tribute presso Piazzale della Chiesa Parrocchiale, Via Vignola, Almenno San Bartolomeo.

A **Roccafranca** in piazza Europa (davanti al municipio) alle ore **15:30** Convegno: "Il ruolo della transumanza nelle migrazioni tra Bergamo e Brescia".

Domenica 24 - Ad **Almenno San Bartolomeo** ore **11:15** conferenza "I bergamini: una storia lombarda" con Antonio Carminati (Centro Studi Valle Imagna) e Michele Corti (Pastoralismo alpino) Sala don Seghezzi Via Vignola.

Alle **14:30** partenza della transumanza da **Almenno San Bartolomeo** e arrivo ad **Almenno San Salvatore** nel prato prospiciente la Chiesa di San Giorgio in Lemine (ad

Almenno San Bartolomeo prosegue "Tutti in Borgo", la storica festa con Street Food locale, attrazioni per bimbi, bancarelle produttori, artigiani ed hobbisti, poligono di tiro gratuito per bambini, nel primo pomeriggio Coro Alpino "Figli di Nessuno", ore **18:00** esibizioni di arti marziali New Wushu Brembilla e Lenhua Ciantao Almenno, ore **19:00** concerto 4 Seasons presso Via Vignola Almenno San Bartolomeo).

Dalle **18:00** Festa della transumanza ad **Almenno San Salvatore** con la cucina a tema e musica tradizionale presso Oratorio di Almenno San Salvatore, via Cappuccini 2.

Lunedì 25 settembre - A **Cavernago** presso sede degli alpini via Papa Giovanni dalle **18:00** Festa della transumanza con cucina a tema e mercatino; alle **20:30** concerto della banda Baghet Band.

Martedì 26 settembre - A **Cavernago** presso sede degli alpini via Papa Giovanni al mattino attività ludico-didattiche con le scuole.

A **Mornico al Serio** dalle **18** Festa della transumanza con cucina a tema e mercatino presso la Cascina Castello in via Zerra; alle **20:30** spettacolo teatrale dialettale con intermezzi musicali "Bergamini in scena", a cura gruppo teatrale covese e studio Oida con la regia di Raffaele Tintori.



Mercoledì 27 settembre - A **Mornico al Serio** (area feste comunale) al mattino attività ludico-didattiche con le scuole in presenza degli animali (area giostre via Zerra).

A **Pontoglio** - Dalle **18:00** Festa della Transumanza presso Trattoria Laghetto con cucina a tema e mercatino; alle **20:30** spettacolo teatrale dialettale con intermezzi musicali "Bergamini in scena", a cura del gruppo teatrale covese, studio Oida, con la collaborazione dell'associazione "Vecchia Fattoria", con la regia di Raffaele Tintori.

Giovedì 28 settembre - A **Pontoglio** in mattinata attività ludico-didattiche con le scuole in presenza degli animali (in fondo alla via prima della rotonda).

A **Urago d'Oglio** dalle **18:30** Festa della Transumanza in piazza Marconi con cucina e mercatino; alle **20:30** spettacolo musicale con il coro "Amici miei" e la "Dissiband".

Venerdì 29 settembre - A **Urago d'Oglio** in Via Maglio attività ludico-didattiche con le scuole in presenza degli animali.

A **Rudiano** presso l'Oratorio Don Bosco, via Matteotti 2 dalle **18:30** Festa della Transumanza con cucina e mercatino; alle **20:30** spettacolo musicale con i Tre dicc moc (gruppo bresciano di musica tradizionale e popolare con Antonio Minelli & C.).

Sabato 30 settembre - A **Rudiano** presso Cascina Zucchelli, ore **12:00** rinfresco organizzato ed offerto dalle associazioni del paese. Partenza verso le **14:30** per Roccafranca.

A **Roccafranca** in Piazza Europa dalle **17:30** Festa della Transumanza con cucina e mercatino; alle **18:00** teatro dei burattini bergamaschi di Roberta, dalle **18:30** apertura cucina, alle **20:30** spettacolo teatrale dialettale con intermezzi musicali "Bergamini in scena", a cura gruppo teatrale covese e studio Oida con la regia di Raffaele Tintori.

Domenica 1 ottobre - A **Roccafranca** Alle **9:30** sfilata della transumanza con la mandria e i carri agricoli trainati da cavalli tra le vie del paese; alle **11:30** apertura della cucina; dalle **15:30** Concorso caseario organizzato dall' ONAF (Organizzazione nazionale assaggiatori formaggi) di Brescia dedicato a formaggi d'alpeggio - formaggelle - stracchini freschi, stagionati ed erborinati.

Durante la giornata mercatino di prodotti agroalimentari del territorio e articoli artigianali a tema, giri in carrozza (a cura delle "Mule di Chieve"), attività ludico-didattiche per i bambini, musica popolare dal vivo dei Rebelòt e degli Smorfiacc (Franco Liloni di Telecolor & C.).

MUSICA

Durante le feste della transumanza e gli spettacoli teatrali interventi musicali:

- Mario Boralì e Alberto Rota, Baghèt
- Baghet Band (maestro Maurizio Pandolfi)
- *I tre dicc mocc* di Ivo Beffa (Baghèt/ clarinetto basso), Adolfo Rimedio (chitarra), Antonio Minelli (flauti/ viola d.G), Giovanni Foresti (violino)
- *I smorfiacc* di Giovanni Baronchelli e Fabio Brivio
- *I Rebelòt* di Franco Liloni e Livio Pellizzari
- *Dissiband* (Calcio)

CUCINA

La cucina apre alle **18:30** tutte le sere.

A **Roccafranca** il **1° ottobre** alle **11:30**.

PRIMI: "rafioli" di Sant'Alessandro, antica ricetta con ripieno di carne ovina bergamasca, *scarpinòcc* di Parre (di magro), ravioli con ripieno di erbe spontanee, pasta al sugo di pomodoro (per i bimbi);

FORMAGGI: *strachitunt* dop, stracchino coop valtaleggio, branzi ftp

DOLCI: torta millefoglie con ricotta;

VINI: Valcalepio rosso Doc

POLENTA di mais antichi bergamaschi servita con i formaggi o con le **carni ovine** proposte in forma di: *sguassèt* (stufato di agnellone bergamasco), *cudeghi* (salamella) mista ovino bergamasco, arrosto di bovino adulto al fieno.



Tutte le stoviglie utilizzate per il servizio cucina sono di materiale compostabile.

NOTE

Abbigliamento dei bergamini: *Taglio Avion* di Bonetti Alberto, Sovere (Bg), *Vimercati hats 1953*, dei f.lli Vimercati, Monza.

Carrozze: "Mule di San Cipriano", Chieve (Cr).

Cavalli, asini, carri: Daniele Baioni, Alberto Mariani, Umberto Bianchetti.

Benessere animale: i bovini che parteciperanno alla Transumanza provengono da stalle di Serina in val Brembana. Hanno trascorso insieme l'estate in alpeggio in alta valle rientrando a piedi alle stalle in paese. Sono animali rustici (duplice attitudine). Il breve percorso giornaliero non determina alcun affaticamento agli animali. Assistenza veterinaria dell'Ospedale veterinario universitario di Lodi. Nelle tappe gli animali avranno a disposizione il prato o il fieno, sempre vasche capienti d'abbeverata. I campanacci (grossi) in peso equivalgono allo 0,5% del peso dell'animale (come una collana d'ornamento femminile).

La mandria: è costituita da animali alpeggiati da Fabrizio Bertolazzi di Serina appartenenti alla medesima azienda e ad altre dello stesso comune.

Assistenza mandria: Associazione manifestazioni zootecniche Serina.

